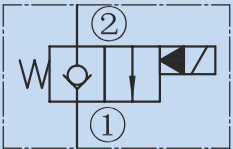


VÁLVULA DE RETENCIÓN ELÉCTRICA DOS VÍAS DOS POSICIONES, NORMAL CERRADA, PILOTADA POR SOLENOIDE VRE 01-T08 / *Normally- Closed, Two-Way, Two-position pilot- Operated Cartridge Solenoid Valve*



Funcionamiento/ *Operation*

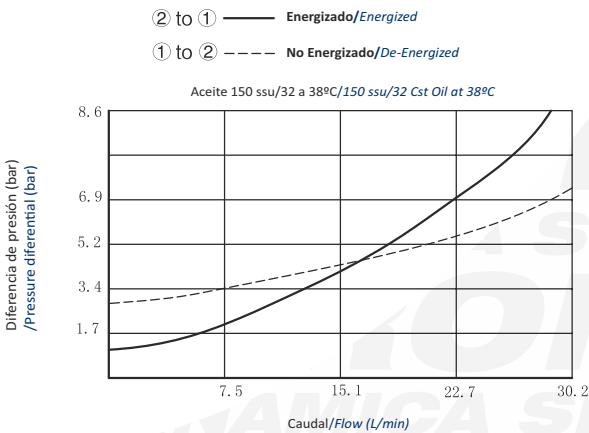
Cuando no está energizada la válvula actúa como retención, permitiendo el flujo libre de 1 a 2, bloqueándolo de 2 a 1. Cuando esta energizada el pistón sube para abrir el flujo de 2 a 1/ *When de- energized, the valve acts as a check valve, allowing flow from 1 to 2, while blocking flow from 2 to 1. When energized, the poppet lifts to open the 2 to 1 flow path.*

Opcional de liberación manual: para liberar, presionar el botón y girar en sentido antihorario y soltar. En esta posición la válvula permanecerá abierta. Para volver a la posición normal de trabajo, presionar el botón y girar en sentido horario, luego soltar./ *Operation of Manual Override Option: To override, push button in, twist counterclockwise and release. In this position, the valve will remain open. To return to normal operation, push button in, twist clockwise and release. Override will be detented in this position.*

Especificaciones Técnicas/ *Technical Specifications*

Presión máxima de trabajo/ <i>Max. operating pressure</i>	207 BAR
Caudal / <i>Flow rate (L/min)</i>	Ver tabla/ <i>See pressure Drop Vs. flow graph</i>
Fugas Internas/ <i>Internal Leakage</i>	3 drops/min. Max at 207 BAR
Rango de temperatura de Trabajo/ <i>Fluid temperature range (°C)</i>	-30°C to + 120 °C
Rango de voltaje de bobina/ <i>Coil Rating</i>	90%-110% of rated voltage
Filtración(aplicación crítica)/ <i>Filtration (critical application)</i>	ISO 18/16/13
Filtración(aplicación no crítica)/ <i>Filtration (Non-critical application)</i>	ISO 19/16/13
Fluidos a base Mineral/ <i>Mineral- based fluids.</i>	Por otros fluidos consultar a Fábrica / <i>For other fluid compatibility consult factory</i>
Cavidad / <i>Cavity</i>	08
Material del Cuerpo/ <i>Body Material</i>	Aluminio anodizado 6061-t6 207 BAR / <i>Anodized 6061- T6 aluminum alloy rated al 207 BAR</i> Acero 350 BAR / <i>Steel rated at 350 BAR</i>

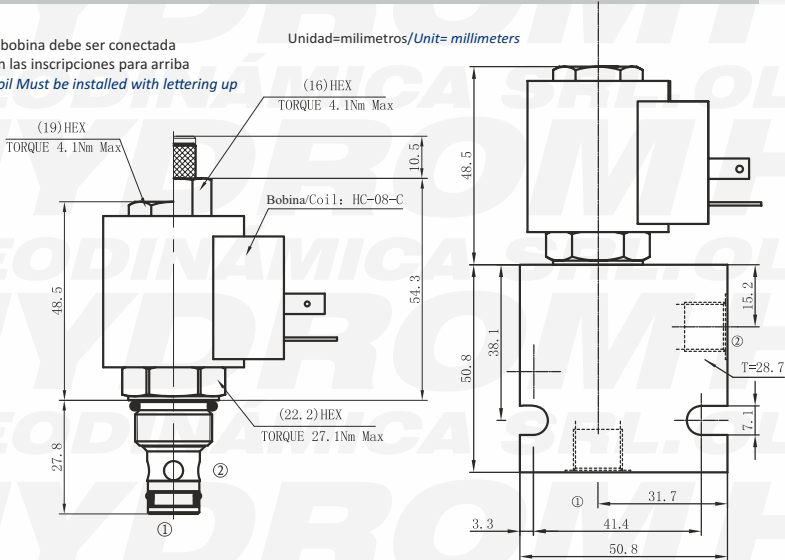
Caída de Presión Vs Caudal/ *Pressure Drop Vs. Flow*



Dimensiones de instalación/ *Installation Dimensions*

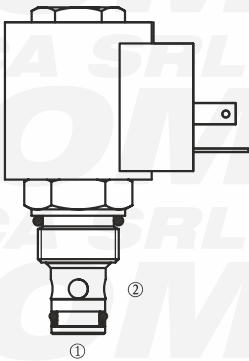
La bobina debe ser conectada con las inscripciones para arriba / *Coil Must be installed with lettering up*

Unidad= milímetros/Unit= millimeters

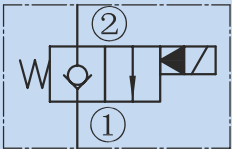


Características/ *Features*

- Solenoides de trabajo continuo / *Continuous- duty solenoid.*
- Estructura anti Humedad / *Efficient wet-armature construction*
- Variedad de voltajes y bobinas / *Optional coil voltages and terminations*
- Opcional de liberación manual / *Manual override option*
- Cavidad estándar en la industria / *Industry common cavity*
- Tamaño compacto / *Compact size*



VÁLVULA DE RETENCIÓN ELÉCTRICA DOS VÍAS DOS POSICIONES, NORMAL CERRADA, PILOTADA POR SOLENOIDE VRE 01-T10/ *Normally- closed, Two-Way, Two-position pilot- Operated Cartridge Solenoid Valve*



Funcionamiento/ *Operation*

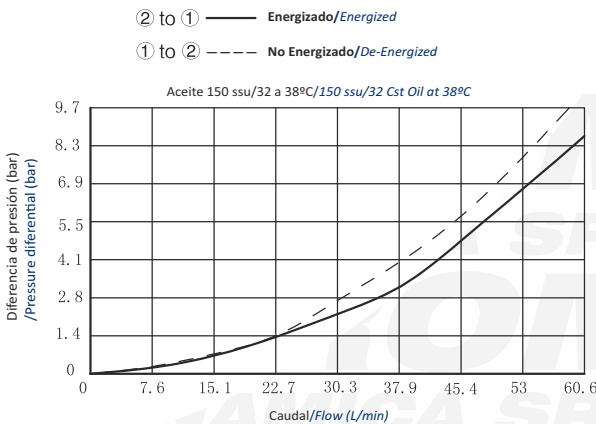
Cuando no está energizada la válvula actúa como retención, permitiendo el flujo libre de 1 a 2, bloqueándolo de 2 a 1. Cuando esta energizada el pistón sube para abrir el flujo de 2 a 1/ *When de- energized, the valve acts as a check valve, allowing flow from 1 to 2, while blocking flow from 2 to 1. When energized, the poppet lifts to open the 2 to 1 flow path.*

Opcional de liberación manual: para liberar, presionar el botón y girar en sentido antihorario y soltar. En esta posición la válvula permanecerá abierta. Para volver a la posición normal de trabajo, presionar el botón y girar en sentido horario, luego soltar./ *Operation of Manual Override Option: To override, push button in, twist counterclockwise and release. In this position, the valve will remain open. To return to normal operation, push button in, twist clockwise and release. Override will be detented in this position.*

Especificaciones Técnicas/ *Technical Specifications*

Presión máxima de trabajo/ <i>Max. operating pressure</i>	207 BAR
Caudal / <i>Flow rate (L/min)</i>	Ver tabla/ <i>See pressure Drop Vs. flow graph</i>
Fugas Internas/ <i>Internal Leakage</i>	3 drops/min. Max at 207 BAR
Rango de temperatura de Trabajo/ <i>Fluid temperature range (°C)</i>	-30°C to + 120 °C
Rango de voltaje de bobina/ <i>Coil Rating</i>	90%-110% of rated voltage
Filtración(aplicación crítica)/ <i>Filtration (critical application)</i>	ISO 18/16/13
Filtración(aplicación no crítica)/ <i>Filtration (Non-critical application)</i>	ISO 19/16/13
Fluidos a base Mineral/ <i>Mineral- based fluids.</i>	Por otros fluidos consultar a Fábrica / <i>For other fluid compatibility consult factory</i>
Cavidad / <i>Cavity</i>	10
Material del Cuerpo/ <i>Body Material</i>	Aluminio anodizado 6061-t6 207 BAR / <i>Anodized 6061- T6 aluminum alloy rated al 207 BAR</i> Acero 350 BAR / <i>Steel rated at 350 BAR</i>

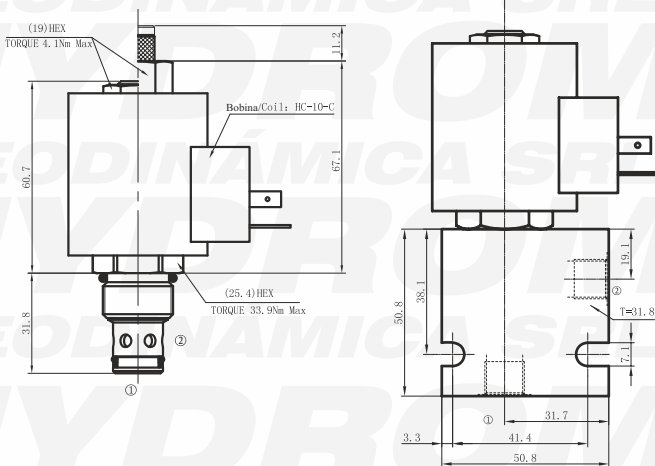
Caída de Presión Vs Caudal/ *Pressure Drop Vs. Flow*



Dimensiones de instalación/ *Installation Dimensions*

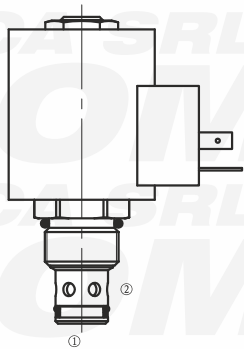
La bobina debe ser conectada con las inscripciones para arriba
/ *Coil Must be installed with lettering up*

Unidad= milímetros/ *Unit= millimeters*

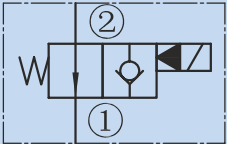


Características/ *Features*

- Solenoides de trabajo continuo / *Continuous- duty solenoid.*
- Estructura anti Humedad / *Efficient wet-armature construction*
- Variedad de voltajes y bobinas / *Optional coil voltages and terminations*
- Opcional de liberación manual / *Manual override option*
- Cavidad estándar en la industria / *Industry common cavity*
- Tamaño compacto / *Compact size*



VÁLVULA DE RETENCIÓN ELÉCTRICA DOS VÍAS DOS POSICIONES, NORMAL ABIERTA, PILOTADA POR SOLENOIDE VRE 02-T08 / *Normally- open, Two-Way, Two-position Poppet Type Cartridge Solenoid Valve*



Funcionamiento/ *Operation*

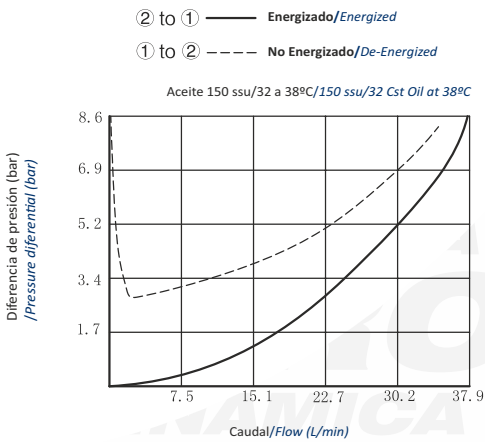
Cuando la bobina no está energizada ,la válvula permite el caudal de 2 a 1, el caudal de 1 a 2 está restringido en este modo. Cuando la bobina está energizada el pistón cierra sobre su asiento, bloqueando el caudal de 2 a 1. El cartucho permitirá el flujo de 1 a 2 después de vencer la fuerza de la bobina. /*When de- energized, the valve allow flow from 2 to 1, flow from 1 to 2 is severely restricted in this mode. When energized, the valve's poppet closes on its seat, blocking flow from 2 to 1. The cartridge will allow 1 to 2 flow after overcoming the solenoid force.*

Liberación manual opcional: para liberar presionar el botón a activado. Para volver al funcionamiento normal, liberar el botón/ *Operation of Manual Override option: To override, push button in to activate.To return to normal valve function, release button.*

Especificaciones Técnicas/ *Technical Specifications*

Presión máxima de trabajo/ <i>Max. operating pressure</i>	207 BAR
Caudal / <i>Flow rate (L/min)</i>	Ver tabla/ <i>See pressure Drop Vs. flow graph</i>
Fugas Internas/ <i>Internal Leakage</i>	3 drops/min. Max at 207 BAR
Rango de temperatura de Trabajo/ <i>Fluid temperature range (°C)</i>	-30°C to + 120 °C
Rango de voltaje de bobina/ <i>Coil Rating</i>	90%-110% of rated voltage
Filtración(aplicación crítica)/ <i>Filtration (critical application)</i>	ISO 18/16/13
Filtración(aplicación no crítica)/ <i>Filtration (Non-critical application)</i>	ISO 19/16/13
Fluidos a base Mineral/ <i>Mineral- based fluids.</i>	Por otros fluidos consultar a Fábrica / <i>For other fluid compatibility consult factory</i>
Cavidad / <i>Cavity</i>	08
Material del Cuerpo/ <i>Body Material</i>	Aluminio anodizado 6061-t6 207 BAR / <i>Anodized 6061- T6 aluminum alloy rated al 207 BAR</i> Acero 350 BAR / <i>Steel rated at 350 BAR</i>

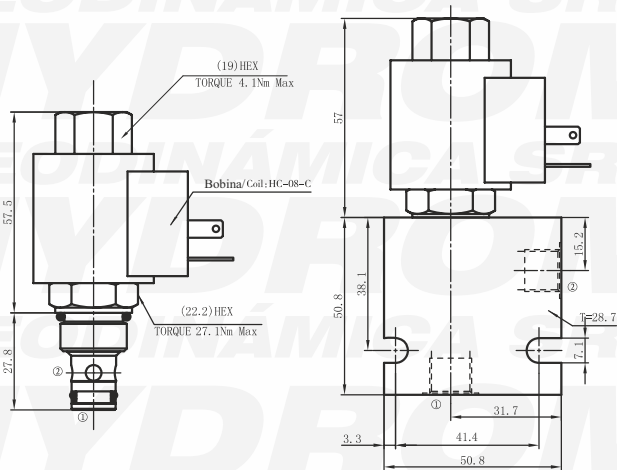
Caída de Presión Vs Caudal/ *Pressure Drop Vs. Flow*



Dimensiones de instalación/ *Installation Dimensions*

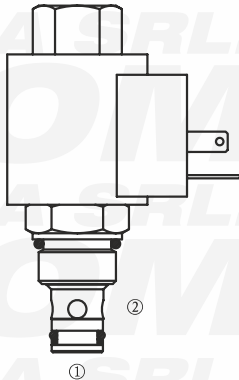
La bobina debe ser conectada con las inscripciones para arriba / *Coil Must be installed with lettering up*

Unidad= milímetros/ *Unit= millimeters*

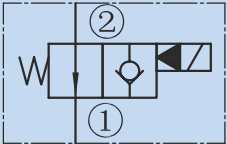


Características/ *Features*

- Solenoides de trabajo continuo / *Continuous- duty solenoid.*
- Estructura anti Humedad / *Efficient wet-armature construction*
- Variedad de voltajes y bobinas / *Optional coil voltages and terminations*
- Opcional de liberación manual / *Manual override option*
- Cavidad estándar en la industria / *Industry common cavity*
- Tamaño compacto / *Compact size*



VÁLVULA DE RETENCIÓN ELÉCTRICA DOS VÍAS DOS POSICIONES, NORMAL ABIERTA, PILOTADA POR SOLENOIDE VRE 02-T10 / *Normally- open, Two-Way, Two-Position Poppet Type Cartridge Solenoid Valve*



Funcionamiento/ *Operation*

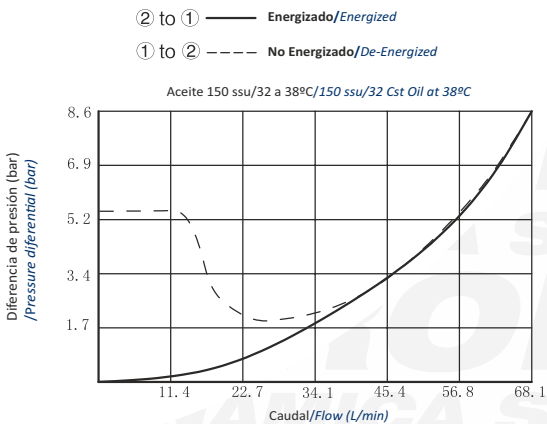
Cuando la bobina no está energizada ,la válvula permite el caudal de 2 a 1, el caudal de 1 a 2 está restringido en este modo. Cuando la bobina está energizada el pistón cierra sobre su asiento, bloqueando el caudal de 2 a 1. El cartucho permitirá el flujo de 1 a 2 después de vencer la fuerza de la bobina. /*When de- energized, the valve allow flow from 2 to 1, flow from 1 to 2 is severely restricted in this mode. When energized, the valve's poppet closes on its seat, blocking flow from 2 to 1. The cartridge will allow 1 to 2 flow after overcoming the solenoid force.*

Liberación manual opcional: para liberar presionar el botón a activado. Para volver al funcionamiento normal, liberar el botón/ *Operation of Manual Override option: To override, push button in to activate.To return to normal valve function, release button.*

Especificaciones Técnicas/ *Technical Specifications*

Presión máxima de trabajo/ <i>Max. operating pressure</i>	207 BAR
Caudal / <i>Flow rate (L/min)</i>	Ver tabla/ <i>See pressure Drop Vs. flow graph</i>
Fugas Internas/ <i>Internal Leakage</i>	3 drops/min. Max at 207 BAR
Rango de temperatura de Trabajo/ <i>Fluid temperature range (°C)</i>	-30°C to + 120 °C
Rango de voltaje de bobina/ <i>Coil Rating</i>	90%-110% of rated voltage
Filtración(aplicación crítica)/ <i>Filtration (critical application)</i>	ISO 18/16/13
Filtración(aplicación no crítica)/ <i>Filtration (Non-critical application)</i>	ISO 19/16/13
Fluidos a base Mineral/ <i>Mineral- based fluids.</i>	Por otros fluidos consultar a Fábrica / <i>For other fluid compatibility consult factory</i>
Cavidad / <i>Cavity</i>	10
Material del Cuerpo/ <i>Body Material</i>	Aluminio anodizado 6061-t6 207 BAR / <i>Anodized 6061- T6 aluminum alloy rated al 207 BAR</i> Acero 350 BAR / <i>Steel rated at 350 BAR</i>

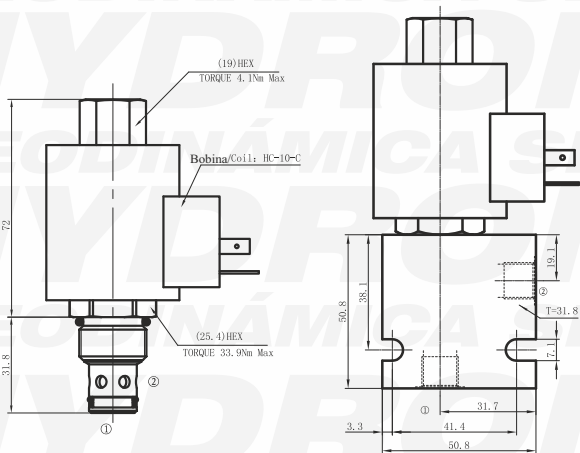
Caída de Presión Vs Caudal/ *Pressure Drop Vs. Flow*



Dimensiones de instalación/ *Installation Dimensions*

La bobina debe ser conectada con las inscripciones para arriba / *Coil Must be installed with lettering up*

Unidad= milímetros/Unit= millimeters



Características/ *Features*

- Solenoides de trabajo continuo / *Continuous- duty solenoid.*
- Estructura anti Humedad / *Efficient wet-armature construction*
- Variedad de voltajes y bobinas / *Optional coil voltages and terminations*
- Opcional de liberación manual / *Manual override option*
- Cavidad estándar en la industria / *Industry common cavity*
- Tamaño compacto / *Compact size*

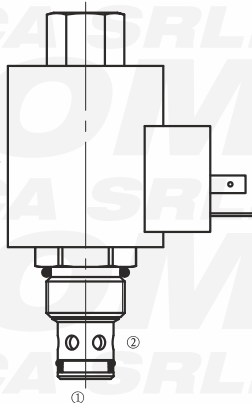


Diagram of a vertical double door with a window. The window is labeled 'W'. The door is labeled '1' and '2'.



Quando la bobina se encuentra energizada ,la válvula permite el caudal en ambas direcciones. Cuando no esta energizada el vástago del cartucho bloquea en ambas direcciones. */When energized, the valve allows flow in both directions, when de-energized, the cartridge's spool shifts to block flow in either direction.*

Liberación manual opcional: para liberar presionar el botón y girar en sentido antihorario 180 grados y liberar. En esta posición, la válvula permanecerá abierta. Para volver a la operación normal apretar el botón y girar en sentido antihorario 180 grados y liberar/ *Operation of Manual Override option: To override, push button in, twist counter clockwise 180° and release. In this position, valve will remain open in a detented condition. To return to normal operation, push button in, twist clockwise 180° and release. Override will be detented in this position.*

Presión máxima de trabajo/ <i>Max. operating pressure</i>	207 BAR
Caudal / <i>Flow rate (L/min)</i>	Ver tabla/ <i>See pressure Drop Vs. flow graph</i>
Fugas Internas/ <i>Internal Leakage</i>	3 drops/min. Max at 207 BAR
Rango de temperatura de Trabajo/ <i>Fluid temperature range (°C)</i>	-30°C to + 120 °C
Rango de voltaje de bobina/ <i>Coil Rating</i>	90%-110% of rated voltage
Filtración(aplicación crítica)/ <i>Filtration (critical application)</i>	ISO 18/16/13
Filtración(aplicación no crítica)/ <i>Filtration (Non-critical application)</i>	ISO 19/16/13
Fluidos a base Mineral/ <i>Mineral- based fluids.</i>	Por otros fluidos consultar a Fábrica / <i>For other fluid compatibility consult factory</i>
Cavidad / <i>Cavity</i>	Ø8
Material del Cuerpo/ <i>Body Material</i>	Aluminio anodizado 6061-t6 207 BAR / <i>Anodized 6061- T6 aluminum alloy rated at 207 BAR</i> Acero 350 BAR / <i>Steel rated at 350 BAR</i>

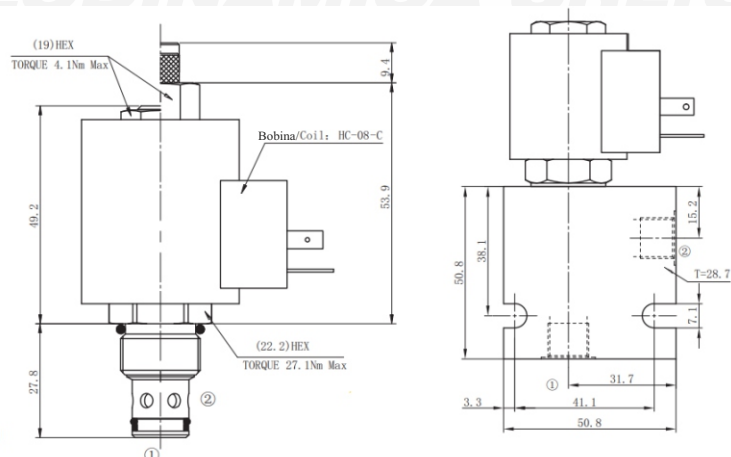
② to ① — Energizado/Energized

Aceite 150 ssu/32 a 38°C/150 ssu/32 Cst Oil at 38°C

Caudal/Flow (L/min)	Diferencia de presión/Pressure differential (bar)	Diferencia de presión/Pressure differential (psi)
0	0	0
3.8	1.4	20
7.5	2.8	40
11.4	5.5	80
15.2	9.0	130

La bobina debe ser conectada
con las inscripciones para arriba
/Coil Must be installed with lettering up

Unidad= milímetros / *Unit= millimeters*



Características/ Features

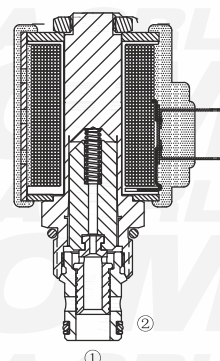
Solenoide de trabajo continuo
/Continuous- duty solenoid.

Estructura anti Humedad
/Efficient wet-armature construction

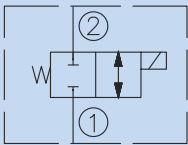
Asiento endurecido para mayor vida útil
/Hardened seat for long life.

Cavidad estándar en la industria
/Industry common cavity

Tamaño compacto
/Compact size



VÁLVULA DE RETENCIÓN ELÉCTRICA DOS VÍAS DOS POSICIONES VRE 03-T10
/Two- Way. Two- Position, Spool-Type Cartridge Solenoid Valve



Funcionamiento/ Operation

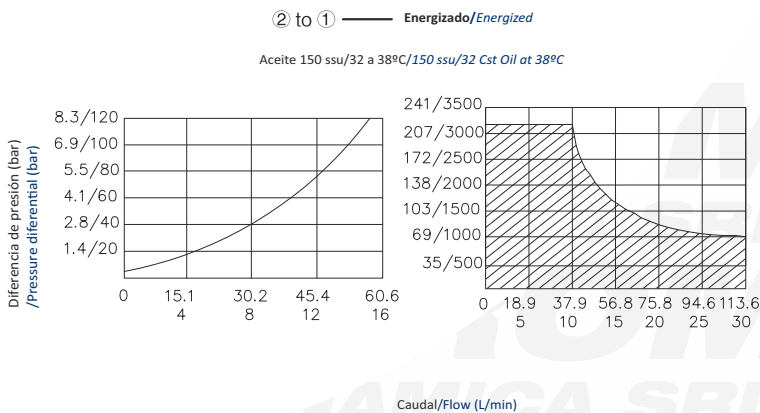
Cuando la bobina se encuentra energizada ,la válvula permite el caudal en ambas direcciones. Cuando no esta energizada el vástago del cartucho bloquea en ambas direcciones. /When energized, the valve allows flow in both directions, when de- energized, the cartridge's spool shifts to block flow in either direction.

Liberación manual opcional: para liberar presionar el botón y girar en sentido antihorario 180 grados y liberar. En esta posición, la válvula permanecerá abierta. Para volver a la operación normal apretar el botón y girar en sentido antihorario 180 grados y liberar/ Operation of Manual Override option: To override, push button in, twist counter clockwise 180º and release. In this position, valve will remain open in a detented condition. To return to normal operation, push button in, twist clockwise 180º and release. Override will be detented in this position.

Especificaciones Técnicas/Technical Specifications

Presión máxima de trabajo/Max. operating pressure	207 BAR
Caudal / Flow rate (L/min)	Ver tabla/ See pressure Drop Vs. flow graph
Fugas Internas/ Internal Leakage	3 drops/min. Max at 207 BAR
Rango de temperatura de Trabajo/Fluid temperature range (°C)	-30°C to + 120 °C
Rango de voltaje de bobina/ Coil Rating	90%-110% of rated voltage
Filtración(aplicación crítica)/Filtration (critical application)	ISO 18/16/13
Filtración(aplicación no crítica)/Filtration (Non-critical application)	ISO 19/16/13
Fluidos a base Mineral/ Mineral- based fluids.	Por otros fluidos consultar a Fábrica /For other fluid compatibility consult factory
Cavidad / Cavity	10
Material del Cuerpo/ Body Material	Aluminio anodizado 6061-t6 207 BAR /Anodized 6061- T6 aluminum alloy rated al 207 BAR Acero 350 BAR / Steel rated at 350 BAR

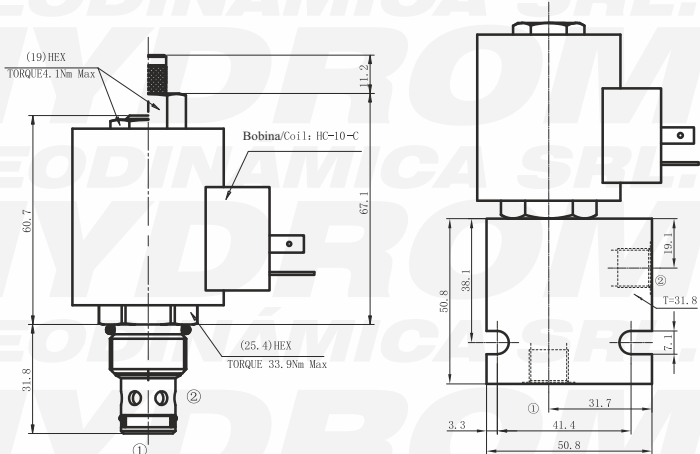
Caída de Presión Vs Caudal/ Pressure Drop Vs. Flow



Dimensiones de instalación/ Installation Dimensions

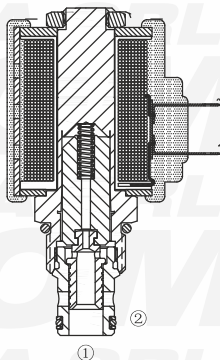
La bobina debe ser conectada con las inscripciones para arriba /Coil Must be installed with lettering up

Unidad= milímetros/Unit= millimeters

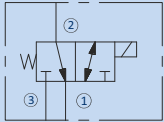


Características/ Features

- Solenoides de trabajo continuo /Continuous- duty solenoid.
- Estructura anti Humedad /Efficient wet-armature construction
- Asiento endurecido para mayor vida útil /Hardened seat for long life.
- Cavidad estándar en la industria /Industry common cavity
- Tamaño compacto /Compact size



VÁLVULA DE RETENCIÓN ELÉCTRICA A CARTUCHO TRES VÍAS DOS POSICIONES VRE 04-T08
/Three- Way, Two- Position, Spool- Type Cartridge Solenoid Valve



Funcionamiento/ Operation

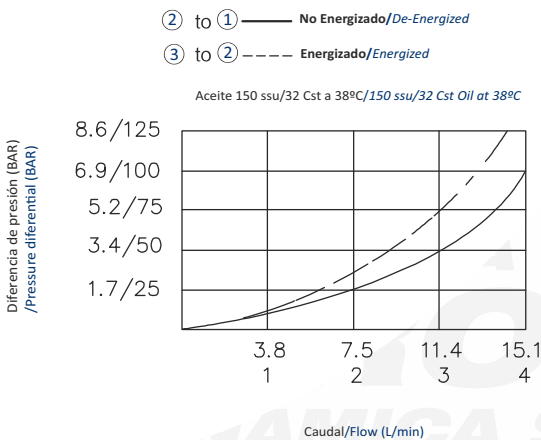
Cuando la bobina no se encuentra energizada, la válvula permite flujo de 2 a 1, mientras bloquea el caudal en 3. Cuando la bobina esta energizada, el vástago dentro del cartucho se mueve y permite el flujo de 2 a 3, mientras bloquea el caudal en 1. /When de-energized, the valve allows flow from 2 to 1, while blocking flow at 3. When energized, the cartridge's spool shifts to allow flow from 2 to 3, while blocking flow at 1.

Liberación manual opcional: para accionar, presionar el botón hacia adentro, gire 180° en sentido antihorario y libere. En esta posición, la válvula permanecerá en la posición de bobina energizada. Para volver a la operación normal apretar el botón hacia adentro y girar en sentido horario 180° y liberar/ Operation of Manual Override option: To override, push button in, twist counter clockwise 180° and release. In this position, valve will remain detented in the shifted condition. To return to normal operation, push button in, twist clockwise 180° and release. Override will be detented in this position.

Especificaciones Técnicas/Technical Specifications

Presión máxima de trabajo/Max. operating pressure	207 BAR
Caudal / Flow rate (L/min)	Ver tabla/ See pressure Drop Vs. flow graph
Fugas Internas/ Internal Leakage	82ml/min. Max at 207 BAR
Rango de temperatura de Trabajo/Fluid temperature range (°C)	-30°C to + 120 °C
Rango de voltaje de bobina/ Coil Rating	90%-110% of rated voltage
Filtración(aplicación crítica)/Filtration (critical application)	ISO 18/16/13
Filtración(aplicación no crítica)/Filtration (Non-critical application)	ISO 19/17/14
Fluidos a base Mineral/ Mineral- based fluids.	Por otros fluidos consultar a Fábrica /For other fluid compatibility consult factory
Cavidad / Cavity	08
Material del Cuerpo/ Body Material	Aluminio anodizado 6061-T6 207 BAR /Anodized 6061- T6 aluminum alloy rated al 207 BAR Acero 350 BAR / Steel rated at 350 BAR

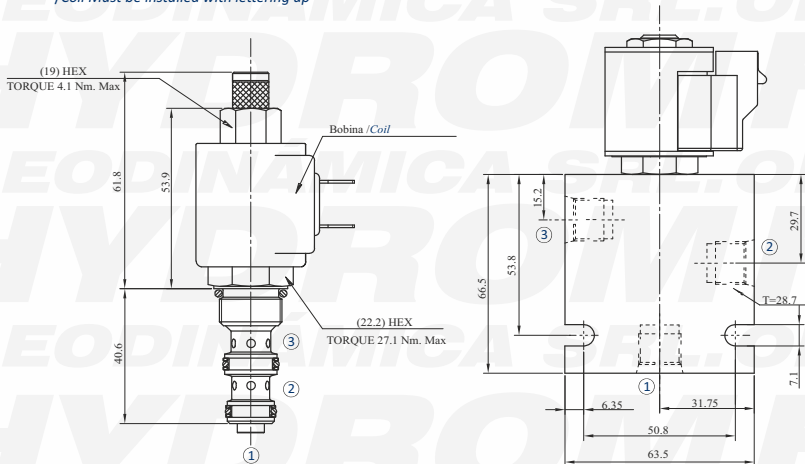
Caída de Presión Vs Caudal/ Pressure Drop Vs. Flow



Dimensiones de instalación/ Installation Dimensions

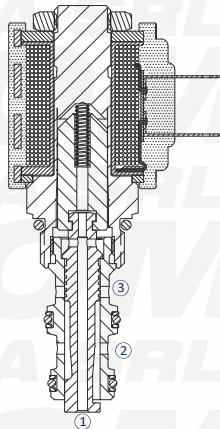
La bobina debe ser conectada con las inscripciones para arriba
/Coil Must be installed with lettering up

Unidad=milímetros/Unit= millimeters



Características/ Features

- Solenoides de trabajo continuo /Continuous- duty solenoid.
- Estructura anti Humedad /Efficient wet-armature construction
- Asiento endurecido para mayor vida útil /Hardened seat for long life.
- Cavidad estándar en la industria /Industry common cavity
- Tamaño compacto /Compact size

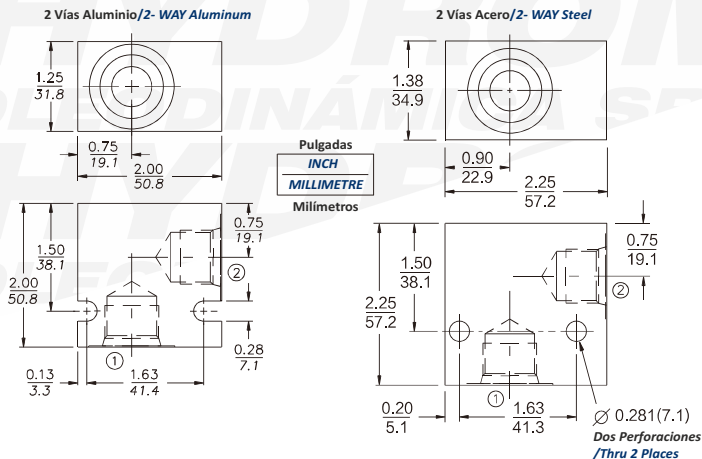


CUERPOS TAMAÑO 10 PARA VÁLVULAS DE DOS VÍAS VRE/

Series 10 2-WAY Housings



Cuerpos tamaño 10 para válvula de dos vías/ Series 10 2-WAY Housings



SERIES 10 2-WAY HOUSINGS			
Código/Code	Material/Material	Presión de trabajo/ Operating Pressure	Conexiones/Ports
9.151.003.006	Aluminum.6061-T6	210 BAR (3000 psi)	9/16 Oring
9.151.003.106	Acero/Steel	350 BAR (5000 psi)	9/16 Oring

Cavidad T10/ Cavity 10-2

